喫茶店
Scanlations

SHINIGAMI HAKUSHAKU NO YUUTSU

by Yajima Toki

Translator: Tea
Proofreader: Beth
Cleaner/Redrawer: Cindr
Typesetter: NibbPower
Quality Checker: Katsu

@Cafescans
/cafescans
.vu

Second year of the Showa era*
Teito Tokyo.
T/N AROUND 1927
THE ONOZAWA DOJO HAD A FIRE!?
ARE YOU OKAY, CHIYO-CHAN?
NO.
HE'S REALLY HERE.
THAT'S ...
THE RUMORED
YES, BUT..
FATHER DIDN'T ESCAPE SO THE APPRENTICE WENT TO FIND HIM, BUT THEY HAVEN'T..
TAKE A LOOK BEHIND HER...

SHINIGAMI EARL
帝都心中異聞
読切40P!!
What can I do when I'm facing death?
「死」を前に、何が出来るか―
死神伯爵はユウウツ
SHINIGAMI HAKUSHAKU NO YUUTSU
八島 時
Yajima Toki presents

SFX: BAM
GRIM REAPER EARL! THIS HAPPENED BECAUSE YOU CAME, DIDN'T IT?!
MOM
CHIYO
SFX: THROWS
During the fights, murders, accidents, and other problems
That have been happening here in Tetto Tokyo.
I KNOW WHAT'S BEEN HAPPENING!!

Whenever someone dies he will appear- the man draped in black- the Grim Reaper Earl.
And even the police can't lay a finger on him.
BUT I WON'T SIT BACK AND—
ARE YOU LISTENING!?
SHUT UP.
I AM NOT A GRIM
Hey!
SFX: GLARE
REAPER
SO YOU ARE JUST LOOKING AT THE SCENE OF THE FIRE!?
Especially when you're dressed like that. It's so suspicious!
WE HAVE A FAMILY OF FIVE THROWN INTO CHAOS HERE!!
—THEN I SHALL HIRE YOU.
HIR...
EH!?

偽善でしかない僕が欲しいのは人間なんて永遠の点数稼ぎ 取るに足りない塵にも等しい存在 栄光

地に堕ちた元天使・サリ
神の機嫌を取って天上での
栄光を取り戻す為、葬儀店
で人を弔い、父親を亡くした
ジャックを引き取るが!?

王様の葬儀店

八島 時

12月5日発売

WHISPER
AKIRA-SAMA HIMSELF BROUGHT HER HERE.
WHISPER
WHO IS THAT POORLY DRESSED GIRL?
WHISPER
She's covered in soot.
Let's get back to work.
IT'S BETTER TO NOT GET INVOLVED WITH THE GRIM REAPER EARL.
HE'S ALWAYS SUCH A WEIRD AND CREEPY PERSON.
!
HEY, WAIT!!
THERE'S NO WAY THAT A GRIM REAPER EXISTS.
IT'S THE TWENTIETH CENTURY AND YOU STILL SPOUT SUCH FOOLISH THINGS?
STEP
SO THE EARL REALLY IS A GRIM REAPER!?

THROWN INTO PRISON BY
YOU HAVE SUCH A NICE, COMPOSED LOOKING FACE, AND YET YOU STILL ACTED SO VIOLENTLY TOWARDS ME.
BE GRATEFUL THAT I DIDN'T SHOVE YOU INTO PRISON.
投書!!
Undeniable condescending behavior.

T/N: KINTARO IS A BOY FROM JAPANESE FOLKLORE THAT POSSESSED SUPERHUMAN STRENGTH AND USED ANIMALS LIKE BEARS AS HIS MOUNT AND MESSENGERS.

KINTARO-GIRL.*
Woah.
Rude!!
HMPH
BAM
My family runs a Judo Dojo.
EVEN THOUGH OUR MEETING WAS A MERE COINCIDENCE, I STILL WAS WILLING TO HIRE YOU SINCE IPITIED YOU, ONOZAWA CHIYO.
USE THAT IDIOTIC STRENGTH OF YOURS TO BE USEFUL TO THE TODO FAMILY, YOU

"What an ugly sight."
"That young girl is so violent."

For the past 16 years, I really disliked girly things and constantly practiced Judo.
But society didn't accept female Judo wrestlers.

Even though I was...
EVERYONE'S AT AUNTIE'S PLACE AND WORKING HARD...
But I worked hard for my father and family who treasured me.

IN THE END, I COULDN'T DO ANYTHING PROPERLY...
SFX STAGGER
I'll work hard as well...
And I will definitely find that Grim Reaper!!

AT THIS RATE, I'LL GET KICKED OUT BEFORE HE EVEN SHOWS UP.
CLACK
Grim Reaper Earl!!!
Where's he going at such a late hour..!?
國革命
狂時代

SNEAK
WHAT IS HE DOING, WANDERING AROUND AN ASKING ABOUT THINGS IN SUCH A MERRY, RUNDOWN
SHUT UP!!
I'M TELLING YOU THAT I DON'T KNOW. YOU...
STTOOOPPP!!!

SFX: BAM
WHAT IS THIS WOMAN
JEEZ...
RUMBLE
RUMBLE
THAT IS MY LINE.
Murderous intent?
ARE YOU STUPID?
WHAT KIND OF PERSON CHARGES INTO SOMEONE WHO'S HOLDING A KNIFE!
Indeed you're just a foolish monkey now, human.
WHAT, I WAS WORRIED. YOU WERE ABOUT TO BE KILLED!
I'M NOT THE ONE THAT'S GOING TO DIE!!
...
THEN YOU'RE GOING TO SEE SOMEONE DIE!?
WHO IS IT THIS TIME!!

I CAN SEE THE PERSON WHO'S ABOUT TO DIE.
—YOU.
EH...
YOU WOULDN'T UNDER-STAND.
I CAN ACTUALLY SEE THE REAL GRIM REAPER.

2014
LaLa DX
ララデラックス
1冊
12月10日㊌発売
2014ニューイヤーDX!!
小椋アカネ
彼女になる日
千年の雪
菜鳥ヒスロ
西果ての兄弟
八島時
ニューステージ幕々
お兄ちゃんはオオカミ
河口けい
うちのボチの言うことには
橘裕
DXスターズ
こまりめてんよ!
ふーくぐ
ミンコ先生予定帳
応募者全員サービス
クッキングセット
EEEEHHH!?
Flower?
WHEN ALL OF THE FLOWER PETALS FALL
THAT PERSON DIES.
BACK WHEN I WAS A CHILD, BEFORE I KNEW THE REAL TRUTH
I THOUGHT THAT IT WAS SIMPLY THE WORK OF A GHOST.
BUT THREE YEARS AGO, WHEN THE GRIM REAPER APPEARED, MY FATHER PASSED AWAY FROM ILLNESS SHORTLY AFTER
I CONFIRMED IT THEN

DID...YOU SEE MY FATHER..
THOSE FLOWERS SYMBOLIZE A PERSON'S LIFESPAN.
HE WAS WEARING HIS PRACTICE UNIFORM SO I CIRCLED THE DOJO IN HOPES OF FINDING HIM.
IF IT'S BEFORE THE FLOWERS FALL, THERE MIGHT HAVE BEEN A WAY TO HELP HIM..
BUT THAT HASN'T HAPPENED YET.
LEAVE NOW.
This is a waste of my time
A COMMONER LIKE YOU WOULDN'T UNDERSTAND SUCH A COMPLEX EXPLANATION
W-

WHAT!?
Helping others!?
Please allow me to assist you in helping others!
WOW!
DO YOU NOT LISTEN?
I'M TRYING TO TELL YOU THAT DEATH IS APPROACHING YOU AS WELL
BUT
WE MIGHT BE ABLE TO SAVE OTHERS, RIGHT!?
I... COULD NOT DO ANYTHING FOR MY FATHER...
SO I WANT TO AT LEAST HELP OTHERS.
IF IT'S FOR THAT, I DON'T CARE IF I DIE.
IT MIGHT EVEN BE BETTER
SFX BAM

I WON'T ALLOW YOU TO DIE NOR WILL I ALLOW YOU TO LEAVE THIS MANSION!!
YOU'RE THE FIRST PERSON I HAVE FOUND THAT HASN'T DIED YET.
N-
Bird-brained?
YOU SIMPLE MINDED, BIRD-BRAINED IDIOT.
LISTEN. THIS IS AN ORDER FROM YOUR MASTER.
NO WAY!!
A-
AKIRA-SAMA!
TO THAT RUNDOWN AREA AGAIN?
YOU WERE LOOKING FOR SOME-ONE THERE WEREN'T YOU??
ARE YOU GOING OUT?

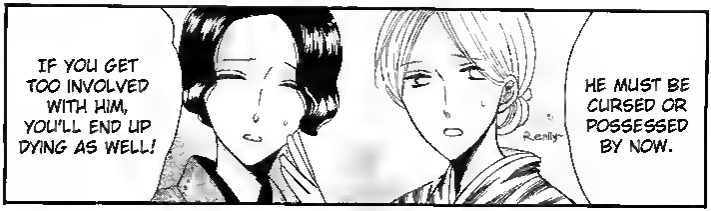
She falls
spills and
breaks things
all the time.
THIS GIRL IS EXTREMELY CLUMSY
WHAT IS THIS MESS?
SOAKED.
CAN YOU SEE MANY OTHER GRIM REAPERS AS WELL!?
SHUT UP.
OTHER THAN YOU, ANOTHER MAN ..
It's usually one or two.
I'VE REALLY HATED COMPLEX THINGS LIKE THIS EVER SINCE I WAS A KID.
IS THIS COMPLEX?
Why are you acting shy?
Shy
Shy
I WAS OFTEN TEASED AND ALWAYS FOUGHT WITH OTHER BOYS.

"If you can't do it"
"That simply means that there's hope to do better."
"So you were mad."
"And I can't do housework even if I try."
"Because, I can't enter tournaments since I'm a girl."
BUT FATHER ...
"Chiyo, I heard you fought again?"

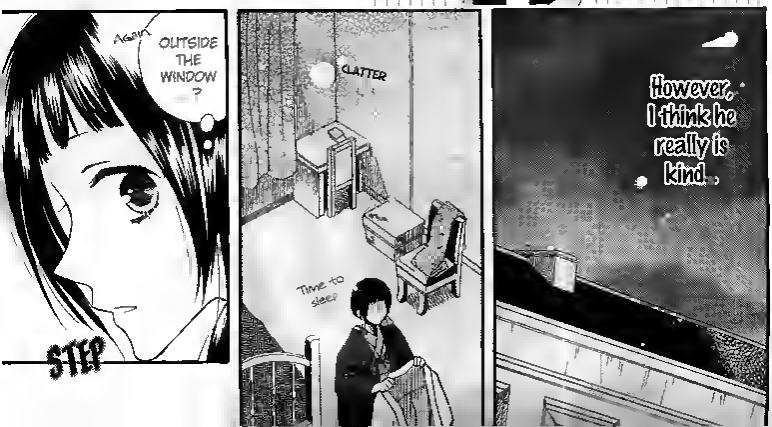
"Your paths are filled with hopes."
"It'll be a waste to give up, y'know?"
HE ALWAYS TOLD ME THAT I'LL BE ABLE TO DO IT SOMEHOW.
THAT'S WHY
I HATE GIVING UP.
HOPE ...
AND SO, I'LL COME ALONG WITH YOU!!
GIVE UP THERE.
Grabbing me with the hand that touched a rag.
Grab
BUT YOU MIGHT GET ASSAULTED AGAIN!
Shut up
GET BACK TO WORK
AHH, AKIRA-SAMA, YOUR FOOT—

LET ME DOWN. YOU INSOLENT FOOL!!
IT'S DANGEROUS. Since there are steps
SFX: Crackle
SFX: Lift
IF YOU TAKE ONE STEP OUTSIDE THIS MANSION, YOU'RE FIRED!!
LISTEN UP!!
I DON'T CARE IF YOU CAN'T SUPPORT YOUR FAMILY!!
AH... NO...
SFX: RUMBLE

I'M SURPRISED SHE CAN ACT THAT WAY TOWARDS THE GRIM REAPER EARL.
I DON'T CARE IF YOU'RE CURSED
"CURSED"!?
AKIRA-SAMA'S MOTHER, THE MADAME, PASSED AWAY UPON GIVING BIRTH.
AND THE EARL HIMSELF IS QUIET AND ALONE.
HE STARTED SAYING THAT HE COULD SEE GHOSTS.
NOBODY BELIEVED HIM SO HE STARTED SPENDING LESS TIME AROUND PEOPLE.
WHEN HE WAS SIXTEEN, HE TOOK OVER THE FAMILY. AND BECAUSE OF THAT HE HAS SPENT THE LAST THREE YEARS BEING CHASED BY ENEMIES. THAT'S WHY HE DOESN'T WANT ANYONE TO GET CLOSE TO HIM.
AND THEN THE RUMORS ABOUT THE GRIM REAPER EARL START...


IF YOU GET TOO INVOLVED WITH HIM, YOU'LL END UP DYING AS WELL!
Really?
HE MUST BE CURSED OR POSSESSED BY NOW.

But if I think about it, because he saw my Grim Reaper at the fire.
HE TRIED... TO SAVE ME AND HIRED ME, RIGHT...?
ALTHOUGH HE DOES LOOK LIKE HE CAN CURSE A FEW PEOPLE.
Wait
Since I achieve hits completely
Does that mean I'm simple-minded?
TOO LATE.
I've already been told that I'm going to die.
DIS-APPOINTMENT
I should really find another place to work.
Me too


Again?
OUTSIDE THE WINDOW?
STEP
CLATTER
Time to sleep
However, I think he really is kind.

CLATTER
Akira-sama...!?
WOAH
SHUT UP, YOU'LL WAKE UP THE OTHERS
LOCK YOUR WINDOW, YOU CARELESS FOOL
Even though you're the one that came in.
WAS THIS THE ONLY PLACE OPEN...?
STAGGER
WAH.
ARE YOU O—
SLAP
DON'T TOUCH!

DO YOU REALLY WANT TO DIE?
Eh...?
YOU EVEN HAVE A FEVER.
TO GO THIS FAR TRYING TO FIND HIM... IS HE SOMEONE YOU KNOW?
NO, I PROBABLY JUST BUMPED INTO HIM WHILE IN TOWN
I CAN ONLY SEE THE GRIM REAPER FOR THE PEOPLE THAT I HAVE TOUCHED.
WOULDN'T YOU THINK

THAT THOSE PEOPLE DIE BECAUSE I TOUCHED THEM?
THE RUMORS ARE TRUE. I AM A GRIM REAPER. THAT IS WHY
MY MOTHER HAD TO DIE...
Nineteen years ago
The wife of the Todo Earl fell down the stairs shortly before the day she would have given birth
The doctor wanted to save the heir, so he performed a Csection.
The wife could not be saved.

I CAN NEVER SAVE ANYONE. EVER.
EVEN FOR MY FATHER AS WELL
ALL I CAN DO IS WATCH AS PEOPLE DIE
EVEN IF I WANT TO PRETEND THAT IT'S NOT MY RESPONSIBILITY AND RUN AWAY—
THINKING THAT YOU CAN DO ANYTHING AS LONG AS YOU NEVER GIVE UP? SCREW THAT.
YOUR FATHER, THE ONE THAT TAUGHT YOU TO THINK THAT WAY, IS DEAD.
YOU
WILL ALSO DIE
IT'S ALL POINT-LESS
A HUMAN'S LIFE IS—
—THEN

I WILL NEVER DIE!!
HAVE YOU EVEN BEEN LISTENING!?
THAT'S IMPOSSIBLE!!
—YOU ALWAYS GIVE UP LIKE THAT!
SO STUBBORN!
THERE ARE SOME THINGS THAT YOU DON'T KNOW UNTIL YOU TRY!
THEN TRY IT AND AND FIND OUT FOR YOURSELF
GO AHEAD AND DO WHATEVER YOU WANT!!
CLICK
I WILL!!

DAD, PLEASE LEND ME YOUR STRENGTH!
I WILL NEVER GIVE UP!
KIRA-SAMA.
THE IMPERIAL HOUSEHOLD HAS COME TO PICK YOU UP..
I KNOW.
SFX: SLAM
I'M GOING TO TEACH THAT STUBBORN, HARDHEADED IDIOT!
NOTHING IS MEANINGLESS!
...WHERE'S THAT RUDE, CLUMSY GIRL?
DO YOU MEAN CHIYO-SAN?
SHE TOLD ME THAT SHE WAS GOING DOWNTOWN THIS MORNING AND LEFT..
WHAT!?

Hard head!
NOT ONLY DID SHE SPEAK RUDELY TO ME HER MASTER, BUT SHE EVEN IGNORED MY ORDERS
FIRED...
THAT GIRL IS...
PL
OP

EXCUSE, ME.
DO YOU KNOW OF A MAN WHOSE LIFE SEEMS TO BE IN DANGER?
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
How would I know?
HMMM, I GUESS THAT KIND OF IS A WEIRD QUES-TION
TO SEARCH WITH ONLY THIS KIND OF CLUE...
I CAME HERE ON A WHIM, BUT THIS .
No Plan
MISS, YOU...
SO YOU'RE THE ONE THAT'S BEEN SNIFFING AROUND MY TERRITORY.
I'm surrounded
WHO ARE YOU?
Well
THE MAN YOU'RE LOOKING FOR... COULD POSSIBLY BE THE MAN THAT WE'RE TRYING TO ERASE.
I WON'T LET YOU DO THAT!!
WHIP
!
ARE YOU STUPID? DID YOU THINK WE WOULD FEEL MOVED BY YOUR KIND-NESS?
Haaah

It's not that I haven't thought about it.
OR ELSE, AKIRA-SAMA WON'T BELIEVE ME...!
I WON'T DIE, AND I'LL ALSO SAVE THAT PERSON!
Though he kept on talking about hope
Akira-sama seemed to be right.
My father, in the end, died.
Sometimes, you just can't do anything.
BUT, I...
I'LL PROVE THAT MYSELF!
I WANT TO BELIEVE THAT SOMETHING CAN BE DONE HERE!

BEHIND YOU!!
IN THIS TERRITORY, NOBODY IS ALLOWED TO LIVE
What are you even talking about?
NOT IF THEY TRY TO STEAL MY PREY
RAISE
CLANG!
?
YOU OKAY?

A-
AKIRA-SAMA.
YOUR SHOULDER...
THE GRIM REAPER ...
WHO THE HECK ARE YOU?

Blossom

IT'S GONE...
SQUEEZE
Akira-sama
WHAT HAVE YOU GUYS BEEN UP TO—!!

Stood there quietly as if he was restraining himself.

I was later told that

As those bad guys were arrested

That other Grim Reaper became surrounded by white flowers and disappeared as well

Sad
Though it was only a scratch.
...AKIRA-SAMA BECAME WOUNDED
AND WAS SCOLDED FOR MISSING THE IMPERIAL HOUSEHOLD'S EXHIBITION...
TELL ME WHAT HAPPENED BECAUSE OF YOUR THOUGHT-LESSNESS.
There's no way I can make this up to him.
—EVEN THOUGH IT WAS ONLY A BRIEF TIME—
...MAN, IT'S DOWNRIGHT DEPRESSING.
WHENEVER I THINK ABOUT HOW I WILL HAVE TO TEACH YOU PROPER MANNERS, THAT IS
....I'M NOT GOING TO BE FIRED...?

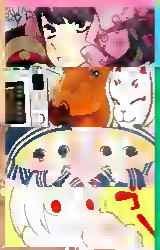
EVEN THOUGH I JUST WANTED TO SAVE MYSELF.
ALONG THE WAY, I STARTED TO FEAR THAT IT WAS ALL MY FAULT.
...UNTIL NOW, I HAVEN'T THOUGHT ABOUT MY ACTIONS
NOR ABOUT SAVING PEOPLE.
I will never die!!
I hate giving up.
BUT...
YOU ARE PROOF THAT EVEN I CAN SAVE PEOPLE
I WILL NOT ALLOW YOU TO SAY THAT YOU'RE ALRIGHT WITH DYING SO EASILY
CREAK
I WAS QUITE MOVED BY YOUR STUPID-ITY.
Stu

SO LIVE AND STAY BESIDE ME.
HOWEVER, CARRYING ME LIKE YOU DID BEFORE IS FORBIDDEN—
WHOOSH

発売中のLaLaファンタジーに読切「大神の王子 栗の乙女」が掲載！更に12/10発売のLaLaDX1月号には対になる読切「五栗ての兄弟」が登場♥

July 06, 2015

Hi Cafe Scanlation here! We are recruiting certain positions for these wonderful projects to speed up the process of our releases. This will be updated every release we make. Any questions feel free to send us an email or visit our sites



	Translators	Proofreaders	Cleaners	Typesetters
	IN NEED	CLOSED	IN NEED	IN DEMAND
	CLOSED	CLOSED	IN NEED	IN DEMAND
	CLOSED	CLOSED	CLOSED	IN NEED
	CLOSED	CLOSED	IN NEED	IN DEMAND
	CLOSED	CLOSED	IN NEED	IN NEED
	IN DEMAND	CLOSED	IN DEMAND	IN DEMAND
	CLOSED	CLOSED	IN DEMAND	IN DEMAND
	IN NEED	CLOSED	CLOSED	IN NEED
	CLOSED	CLOSED	CLOSED	IN DEMAND
	— Don't forget to tell us who applied.		we have endless amounts of work for you ;)	we need extreme help here LOL

EMAIL: CAFESCANS@HOTMAIL.COM FORUM: CAFESCANS.BOARDS.NET/
WEBSITE: WWW.CAFESCANS.INFO/